



Instruction manual for model ETS1



High Speed Sander

IMPORTANT

Please make certain that the person who is to use this equipment carefully reads and understands these instructions before starting operations.

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

This manual contains information that is important for you to know and understand. This information relates to protecting **YOUR SAFETY** and **PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS**. To help you recognize this information, we use the symbols below. Please read the manual and pay attention to these sections.

SAFETY and PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS. To help you recognize this information, we use the symbols below. Please read the manual and pay attention to these sections.	
⚠ DANGER Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in <u>death or serious injury</u> .	⚠ CAUTION Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, <u>may</u> result in <u>minor or moderate injury</u> .
⚠ WARNING Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, <u>could</u> result in <u>death or serious injury</u> .	CAUTION Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, <u>may</u> result in <u>property damage</u> .

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known (to the State of California) to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some example of these chemicals are:

- lead from lead-based paints
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, always wear **MSHA/NIOSH** approved, properly fitting face mask or respirator when using such tools.

When using air tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of of personal injury.



SAVE! IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS SAVE!



⚠ WARNING

IMPROPER OPERATION OR MAINTENANCE OF THIS PRODUCT COULD RESULT IN SERIOUS INJURY AND PROPERTY DAMAGE. READ AND UNDERSTAND ALL WARNINGS AND OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS EQUIPMENT. WHEN USING AIR TOOLS, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY.

HAZARD	WHAT COULD HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
⚠ WARNING RISK OF EYE OR HEAD INJURY 	• Air powered equipment and power tools are capable of propelling materials such as metal chips, saw dust, and other debris at high speed, which could result in serious eye injury. • Compressed air can be hazardous. The air stream can cause injury to soft tissue areas such as eyes, ears, etc. Particles or objects propelled by the stream can cause injury. • Tool attachments can be come loose or break and fly apart propelling particles at the operator and others in the work area.	• Always wear ANSI approved Z87.1 safety glasses with side shields. • Never leave operating tool unattended. Disconnect air hose when tool is not in use. • For additional protection use an approved face shield in addition to safety glasses.
RISK OF FIRE OR EXPLOSION 	• Abrasive tools such as sanders and grinders, rotating tools such as drills, and impact tools such as wrenches, hammers, and reciprocating saws are capable of generating sparks which could result in ignition of flammable materials. • Exceeding the maximum pressure rating of tools or accessories could cause an explosion resulting in serious injury.	• Make sure that any attachments are securely assembled. • Never operate tools near flammable substances such as gasoline, naphtha, cleaning solvents, etc. • Work in a clean, well ventilated area free of combustible materials. • Never use oxygen, carbon dioxide or other bottled gases as a power source for air tools. • Use compressed air regulated to a maximum pressure at or below the rated pressure of any attachments.
RISK OF LOSS OF HEARING 	• Long term exposure to noise produced from the operation of air tools can lead to permanent hearing loss.	• Always wear ANSI S3.19 hearing protection.
RISK TO BREATHING INHALATION HAZARD 	• Abrasive tools, such as grinders, sanders, and cut-off tools generate dust and abrasive materials which can be harmful to human lungs and respiratory system. • Some materials such as adhesives and tar, contain chemicals whose vapors could cause serious injury with prolonged exposure.	• Always wear MSHA/NIOSH approved, properly fitting face mask or respirator when using such tools. • Always work in a clean, dry, well ventilated area.

HAZARD	WHAT COULD HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
⚠ WARNING RISK OF INJURY 	Tools left unattended, or with the air hose attached can be activated by unauthorized persons leading to their injury or injury to others.	Remove air hose when tool is not in use and store tool in secure location away from reach of children.
	Power tools can throw materials throughout the work area.	- Use only parts, fasteners, and accessories recommended by the manufacturer. - Keep work area clean and free of clutter. Keep children and others away from work area during operation of the tool. - Keep work area well lit.
	Power tools can become activated by accident during maintenance or tool changes.	- Remove air hose to lubricate or add grinding attachments, sanding discs, drills, etc. to the tool. - Never carry the tool by the hose. - Avoid unintentional starting. Don't carry hooked-up tool with finger on trigger. - Repair servicing should be done only by an authorized service representative.
	- Power tools can cause the workpiece to move upon contact leading to injury. - Loss of control of the tool can lead to injury to self or others.	- Use clamps or other devices to prevent movement. - Never operate tool while under the influence of drugs or alcohol. - Don't overreach. Keep proper footing and balance at all times. - Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. - Stay alert. Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
	Poor quality, improper, or damaged tools such as grinding wheels, chisels, sockets, drills, etc., can fly apart during operation, propelling particles throughout the work area causing serious injury.	- Always use tool attachments rated for the speed of the power tool. - Never use tools which have been dropped, impacted or damaged by use. - Use only impact grade sockets on an impact wrench. - Do not apply excessive force to the tool – let the tool perform the work.

HAZARD	WHAT COULD HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
⚠ WARNING RISK OF ENTANGLEMENT 	Tools which contain moving elements, or drive other moving tools, such as grinding wheels, sockets, sanding discs, etc. can become entangled in hair, clothing, jewelry and other loose objects, resulting in severe injury.	- Never wear loose fitting clothes, or apparel which contains loose straps or ties, etc. which could become entangled in moving parts of the tool. - Remove any jewelry, watches, identifications, bracelets, necklaces, etc. which might become caught by the tool. - Keep hands away from moving parts. Tie up or cover long hair. - Always wear proper fitting clothing and other safety equipment when using this tool.
RISK OF CUT OR BURNS 	Tools which cut, shear, drill, punch, chisel, etc. are capable of causing serious injury.	Keep the working part of the tool away from hands and body.

SPECIFICATIONS

Free Speed (No Load)	10,000 RPM
Maximum Working Pressure	90 PSI
Pad Diameter	6"
Air Inlet	1/4" NPT
Recommended Hose Size	3/8" I.D.

ASSEMBLY

Accessories Required

IMPORTANT: Line pressure or hose inside diameter should be increased to compensate for unusually long air hoses (over 25 feet). Minimum hose diameter should be 3/8" I.D. and fittings should have 1/4" NPT thread.

OPERATION

Operation

Before each use:

- Drain water from air compressor tank and condensation from air lines. See air compressor's operators manual.

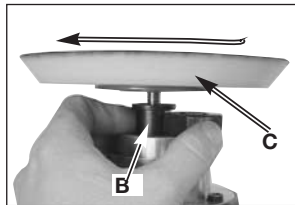
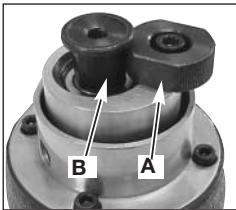
⚠ CAUTION

Disconnect the tool from the air supply before lubricating or changing sandpaper disc.

- Lubricate tool, see "Maintenance" section in this manual.

IMPORTANT: The tool **MUST** be in the lock position to install sandpaper pad.

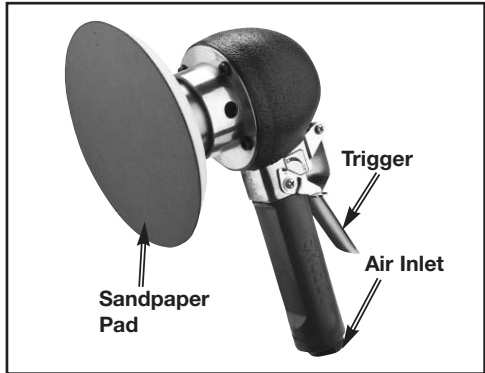
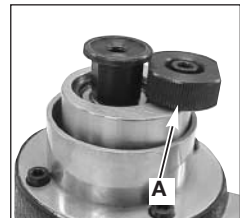
- Rotate drive cylinder lock (A) until the ribbed edges connect with the drive cylinder (B) and stops.
- Hold drive cylinder (B) and install sandpaper pad (C), tighten securely.



- Place desired sandpaper onto sandpaper pad. **NOTE:** Use approved self-adhesive type sandpaper.

IMPORTANT: The tool **MUST** be in the unlocked position for orbital action.

- Rotate drive cylinder lock (A) into unlock position.



- Set speed between “HI” and “LO” to the desired variable speed.
- Connect tool to air hose of recommended size.

NOTE: The use of a quick connect set makes connecting easier.

IMPORTANT: The use of air filters and air line lubricators is recommended.



To use:

- Turn air compressor on and allow air tank to fill.
- Set the air compressor's regulator to 90 PSI. This tool operates at a maximum **90 PSI** pressure.
- Depress trigger to operate tool.
- Release trigger to stop tool.
- Always disconnect air supply when changing sandpaper pads.
- When job is complete, turn the air compressor off and store as described in the air compressor operator manual.

Tips

- Begin sanding with an abrasive grit sandpaper course enough to remove the high spots. Progress to a finer grit sandpaper until the desired finish is obtained.
- Never change from course grit sandpaper to a very fine grit sandpaper, always progress to the finer grit.

MAINTENANCE

Lubrication

Air tools require lubrication throughout the life of the tool. The air motor and bearing uses compressed air to power the tool. Because moisture in compressed air will rust the air motor, you must lubricate the motor daily. An inline oiler is recommended.

To lubricate the air motor manually:

- Disconnect the tool from the air supply holding it so the air inlet faces up.
- Depress the trigger and place one to two drops of air tool oil in the air inlet. Depressing the trigger helps circulate oil in the motor. **NOTE:** Use SAE #10 weight oil if air tool oil is not available.
- Connect the tool to an air source, cover the exhaust end with a towel and run for a few seconds.



⚠ WARNING

Any excess oil in the motor is immediately expelled from the exhaust port. Always direct exhaust port away from people or objects.

⚠ WARNING

Failure to lubricate the tool at the air inlet will void your warranty.

LIMITED WARRANTY

All merchandise manufactured by DeVilbiss Air Power Company Manufacturing is warranted to be free of defects in workmanship and material which occur during the first year from the date of purchase by the original purchaser (initial user). Products covered under this warranty include: air compressors, *air tools, accessories, service parts, pressure washers, and generators used in consumer applications (i.e., personal residential household usage only).

Air compressors, *air tools, accessories, service parts, pressure washers, and generators used in commercial applications (income producing) are covered by a 90 day warranty.

DeVilbiss Air Power Manufacturing will repair or replace, at DeVilbiss' option, products or components which have failed within the warranty period. Repair or replacement, and service calls on 60 and 80 gallon air compressors, will be handled by Authorized Warranty Service Centers and will be scheduled and serviced according to the normal work flow and business hours at the service center location, and depending on the availability of replacement parts.

All decisions of DeVilbiss Air Power Company Manufacturing with regard to this policy shall be final.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

RESPONSIBILITY OF ORIGINAL PURCHASER (Initial User):

- ☐ To process a warranty claim on this product, DO NOT return it to the retailer. The product must be evaluated by an Authorized Warranty Service Center. For the location of the nearest Authorized Warranty Service Center call 1-800-888-2468, Ext. 2, 24 hours a day, 7 days a week or visit our web site @ devap.com.
- ☐ Retain original cash register sales receipt as proof of purchase for warranty work.
- ☐ Use reasonable care in the operation and maintenance of the product as described in the Owners Manual(s).
- ☐ Deliver or ship the product to the nearest DeVilbiss Air Power Manufacturing Authorized Warranty Service Center. Freight costs, if any, must be paid by the purchaser.
- ☐ Air compressors with 60 and 80 gallon tanks only will be inspected at the site of installation. Contact the nearest Authorized Warranty Service Center, that provides on-site service calls, for service call arrangement.
- ☐ If the purchaser does not receive satisfactory results from the Authorized Warranty Service Center, the purchaser should contact DeVilbiss Air Power Company Manufacturing.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- ☐ Merchandise sold as reconditioned, floor models and/or display models. Any damaged or incomplete equipment sold "as is".
 - ☐ Merchandise used as "rental" equipment.
 - ☐ Merchandise that has become inoperative because of ordinary wear, misuse, freeze damage, use of improper chemicals, negligence, accident, improper and/or unauthorized repair or alterations including failure to operate the product in accordance with the instructions provided in the Owners Manual (s) supplied with the product.
- *Air Tools: O-Rings and driver blades are considered ordinary wear parts, therefore, they are warranted for a period of 45 days from the date of purchase.
- ☐ An air compressor that pumps air more than 50% during a one hour period is considered misuse because the air compressor is undersized for the required air demand. Maximum compressor pumping time per hour is 30 minutes.
 - ☐ Merchandise sold by DeVilbiss Air Power Manufacturing which has been manufactured by and identified as the product of another company. The product manufacturer's warranty will apply.
 - ☐ Repair and transportation costs of merchandise determined not to be defective.
 - ☐ Cost associated with assembly, required oil, adjustments or other installation and start-up cost.
 - ☐ Any incidental, indirect or consequential loss, damage, or expense that may result from ANY defect, failure or malfunction of the product. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
 - ☐ Implied warranties, including those of merchantability and fitness for a particular PURPOSE, are limited to one year from the date of original purchase. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.



213 Industrial Drive • Jackson, TN 38301-9615
Telephone: 1-800-888-2468 , Ext. 2
FAX: 1-800-888-9036

8- ENG



Manual de instrucciones para el modelo ETS1



LIJADORA DE ALTA VELOCIDAD

IMPORTANTE

Asegúrese de que la persona que va a usar esta herramienta lea cuidadosamente y comprenda estas instrucciones antes de empezar a operarla.

NORMAS DE SEGURIDAD - DEFINICIONES

Este manual contiene información importante para que usted conozca y comprenda. Esta información se relaciona con la protección de **SU SEGURIDAD** y **LA PREVENCIÓN DE PROBLEMAS A SU EQUIPO**. Para ayudarlo a reconocer el contenido de esta información, utilizamos los símbolos indicados debajo. Sírvase leer este manual y prestar atención a dichas secciones.

SEGURIDAD Y PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Con el objeto de ayudarlo a reconocer el contenido de esta información, utilizamos los símbolos indicados debajo. Sírvase leer este manual y prestar atención a dichas secciones.

▲ PELIGRO Indica una situación peligrosa inminente la cual, si no es evitada, podrá ocasionar <u>la muerte o serias lesiones.</u>	▲ PRECAUCIÓN Indica una situación potencialmente riesgosa la cual, si no es evitada, puede ocasionar <u>lesiones menores o moderadas.</u>
▲ ADVERTENCIA Indica una situación potencialmente riesgosa la cual, si no es evitada, podría <u>ocasionar la muerte o serias lesiones.</u>	PRECAUCIÓN Usado sin el símbolo de seguridad de alerta, indica una situación potencialmente riesgosa la cual, si no es evitada, <u>puede ocasionar daños a la propiedad.</u>

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

▲ ADVERTENCIA Algunos tipos de aserrín creados por máquinas eléctricas de lijado, aserrado, amolado, perforado u otras actividades de la construcción, contienen materiales químicos conocidos (en el Estado de California) como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños del aparato reproductivo. Algunos ejemplos de dichos productos químicos son:

- El plomo contenido en algunas pinturas con base de plomo
- Sílice cristalizado proveniente de los ladrillos, el cemento y otros productos de albañilería
- Arsénico y cromo provenientes del tratamiento químico dado a la madera

Su riesgo a dichas exposiciones variará dependiendo de la frecuencia con la que usted realice diferentes tipos de trabajo. Para reducir su exposición a la acción de dichos agentes químicos: trabaje en zonas bien ventiladas, y hágalo con equipo de seguridad aprobado, use siempre protección facial o respirador **MSHA / NIOSH** aprobados cuando deba utilizar dichas herramientas.

Al utilizar herramientas neumáticas también deben tomarse precauciones básicas de seguridad, a fin de reducir la posibilidad de riesgo de lesiones personales.



⚠ ADVERTENCIA

LA OPERACIÓN O EL MANTENIMIENTO INADECUADOS DE ESTE PRODUCTO PUEDEN OCASIONAR SERIAS LESIONES Y DAÑOS A LA PROPIEDAD. LEA Y COMPRENDA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES OPERATIVAS ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPO. AL UTILIZAR HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS, SIEMPRE DEBEN SEGUIRSE PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES.

RIESGO	QUÉ PODRÍA OCURRIR	CÓMO PREVENIRLO
⚠ ADVERTENCIA RIESGO DE LESIONES EN LOS OJOS O LA CABEZA 	- Los equipos neumáticos y las herramientas eléctricas son capaces de arrojar materiales tales como virutas de metal, aserrín de la sierra y otras partículas a alta velocidad, lo cual podría ocasionarle serias lesiones oculares. - El aire comprimido puede ser peligroso. El chorro de aire puede ocasionar lesiones sobre los tejidos blandos en zonas tales como los ojos u oídos, etc. Partículas u objetos expulsados por un chorro de aire pueden ocasionar una lesión. - Los accesorios de herramientas pueden soltarse o romperse y saltar expulsando partículas contra el operador y otros dentro del área de trabajo.	- Use siempre anteojos de seguridad ANSI aprobados Z87.1, con protección lateral. - Jamás deje desatendida una herramienta mientras esté funcionando. Desconecte la manguera del aire cuando dicha herramienta no esté en uso. - Para protección adicional use una máscara facial aprobada, por encima de los anteojos de seguridad.
RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN 	- Las herramientas abrasivas tales como lijadoras y amoladoras, herramientas rotativas tales como taladros, y las herramientas de impacto tales como llaves, martillos y sierras recíprocas, son capaces de generar chispas que podrían determinar la ignición de materiales inflamables. - Exceder el máximo de la presión especificada para las herramientas o sus accesorios, puede causar una explosión, la que podría ocasionar serias lesiones.	- Asegúrese de que los accesorios estén ensamblados con seguridad. - Jamás opere herramientas en las cercanías de sustancias inflamables tales como gasolina, nafta, solvente limpiadores, etc. - Trabaje en un área limpia y bien ventilada, libre de materiales combustibles. - Jamás use oxígeno, dióxido de carbono u otros gases envasados como fuente de alimentación para herramientas neumáticas. - Use el aire comprimido regulado para cualquier accesorio hasta el máximo de la presión permitida o por debajo de los valores especificados para ellos.
RIESGO DE PÉRDIDA DE LA AUDICIÓN 	La exposición durante largo tiempo al ruido producido por la operación de las herramientas neumáticas puede conducir a la pérdida permanente de la audición.	Use siempre protección auditiva ANSI S3.19
RIESGO DE RESPIRACIÓN PELIGRO DE INHALACIÓN 	- Herramientas abrasivas tales como amoladoras, lijadoras y cortantes, generan polvo, lo cual puede ser dañino para los pulmones y el sistema respiratorio. - Algunos materiales tales como adhesivos y alquitrán contienen productos químicos cuyas emanaciones pueden ocasionar serias lesiones ante una prolongada exposición a las mismas.	- Use siempre protección facial o respirador MSHA / NIOSH aprobados cuando deba utilizar dichas herramientas. - Trabaje siempre en un área seca y bien ventilada.

RIESGO	QUÉ PODRÍA OCURRIR	CÓMO PREVENIRLO
⚠ ADVERTENCIA RIESGO DE LESIONES 	Las herramientas que se dejan desatendidas, o con la manguera de aire comprimido conectada, pueden ser activadas por personas no autorizadas, lesionándose o lastimando a otros.	Extraiga la manguera de aire cuando la herramienta no esté en uso, y guárdela en un sitio seguro, fuera del alcance de los niños.
	Las herramientas eléctricas pueden arrojar materiales a través de la zona de trabajo.	- Utilice solamente partes, sujetadores y accesorios recomendados por el fabricante. - Mantenga el sitio de trabajo limpio y libre de desorden. Haga que los niños y otras personas estén alejados del área de trabajo durante las operaciones de la herramienta. - Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
	Las herramientas eléctricas pueden activarse accidentalmente durante su mantenimiento o durante el cambio de herramientas.	- Extraiga la manguera de aire de la herramienta para lubricar o agregar accesorios de amolado, discos de lijado, taladros, etc. - Jamás transporte la herramienta tomándola de su manguera. - Evite un arranque accidental. No transporte la herramienta con su dedo sobre el gatillo. - Las reparaciones de servicio deben ser efectuadas únicamente por representantes autorizados de servicio.
	- Las herramientas eléctricas pueden causar el desplazamiento de la pieza de trabajo y producir lesiones. - La pérdida del control de la herramienta puede ocasionarle lastimaduras o hacerlo a otros.	- Utilice sujetadores u otros dispositivos para impedir el movimiento. - Jamás opere la herramienta bajo la influencia de drogas o alcohol. - No sobreextienda su cuerpo. Manténgase parado adecuadamente con sus pies balanceados en todo momento. - Mantenga las manijas secas, limpias y libres de aceite y grasitud. - Esté alerta. Observe lo que está haciendo. Use el sentido común. No opere la herramienta cuando esté cansado.
	Herramientas de calidad pobre, inapropiadas o dañadas, tales como ruedas de amolado, formones, llaves de tubo, taladros, etc., pueden ser lanzadas durante la operación, arrojando partículas a través del área de trabajo, pudiendo ocasionar serias lesiones.	- Utilice siempre los accesorios de las herramientas a la velocidad para la que han sido especificados. - Jamás utilice herramientas que se hayan caído, impactado o dañado por su uso. - Use solamente tubos de encastre estriado de alto impacto para las herramientas de impacto. - No aplique excesiva fuerza a la herramienta; deje que la misma ejecute su trabajo.

RIESGO	QUÉ PODRÍA OCURRIR	CÓMO PREVENIRLO
⚠ ADVERTENCIA RIESGO DE ENREDO 	Las herramientas que contienen elementos móviles o que empujan a otras herramientas móviles, tales como ruedas de amolar, tubos de encastre estriados, discos de lijado, etc., pueden enredarse en el cabello, las ropas, joyas u otros objetos sueltos, ocasionando lesiones severas.	- Jamás use elementos sueltos de su ropa o indumentaria, conteniendo tiras sueltas o cintas, etc., que pudiesen enredarse entre partes móviles de la herramienta. - Quítese cualquier joya, reloj, identificaciones, brazaletes, collares, etc., que pudiesen ser atrapados por la herramienta. - Mantenga alejada de sus manos y cuerpo aquella parte de la herramienta que se encuentra en movimiento. Átese o cubra el cabello largo. - Cuando utilice este equipo, use siempre la indumentaria apropiada y los demás elementos de seguridad.
RIESGO DE CORTES O QUEMADURAS 	Las herramientas de corte, cizallado, perforado, punzonado, pueden ocasionar lesiones serias.	Mantenga sus manos alejadas de las partes en movimiento.

ESPECIFICACIONES

Velocidad libre (sin carga)	10.000 RPM
Máxima presión de trabajo	90 PSI
Diámetro de la plataforma de apoyo	139 mm
Entrada de aire	1/4" NPT
Medida de manguera recomendada	3/8" D.I.

ENSAMBLADO

Accesorios requeridos

IMPORTANTE: El diámetro interior de la manguera o cañería debe ser incrementado para compensar inusuales longitudes de mangueras [más de 7,6 m (25 pies)]. El diámetro mínimo de una manguera debe ser de 3/8" D.I. y las conexiones deben tener 1/4" NPT roscado.

OPERACIÓN

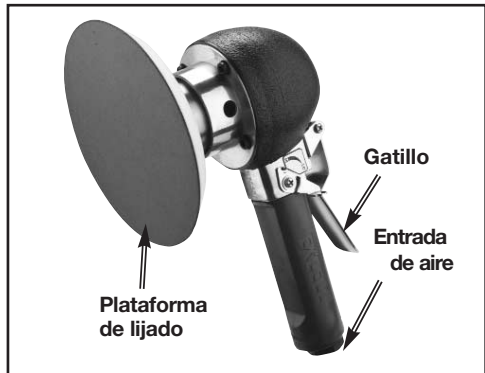
Operación

Antes de cada uso:

- Drene el agua condensada del tanque del compresor de aire y la acumulada en las cañerías. Lea el manual del operador del compresor de aire.

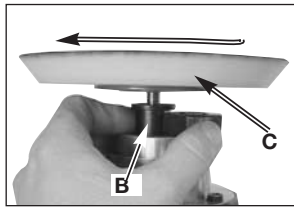
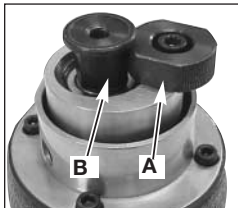
⚠PRECAUCIÓN Antes de lubricar o cambiar el elemento abrasivo, desconecte la amoladora de su suministro de aire.

- Para la lubricación de la herramienta lea la sección "Mantenimiento" de este manual.



IMPORTANTE: La herramienta **DEBE** estar en posición de bloqueo para poder instalar la plataforma de lijado.

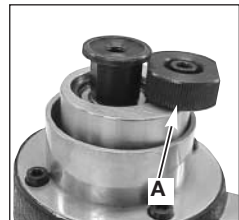
- Gire la traba del cilindro impulsor (A) hasta que los bordes estriados conecten con el cilindro impulsor (B) y se detenga.
- Sujete el cilindro impulsor (B) e instale la almohadilla (C) para el papel de lijado, ajuste firmemente.



- Coloque el papel de lijado elegido sobre el soporte de lijado. **NOTA:** Utilice el papel de lijado autoadhesivo aprobado.

IMPORTANTE: La herramienta **DEBE** estar en posición destrabada para la acción orbital.

- Gire la traba del cilindro impulsor (A) a su posición desbloqueante.



- Fije la velocidad entre "HI" y "LO" al valor deseado.
- Conecte la herramienta a la manguera de la medida recomendada. **NOTA:** El uso de un juego conector rápido hace las conexiones más fáciles.



IMPORTANTE: Se recomienda el uso de filtros de aire y lubricadores intercalados en la cañería de aire.

Para usar:

- Ponga el compresor en marcha y deje llenar el tanque de aire.
- Calibre el regulador del compresor de aire a 90 PSI. Esta herramienta opera a un máximo de **90 PSI** de presión.
- Presione el gatillo para operar la herramienta.
- Suelte el gatillo para detenerla.
- Desconecte siempre el suministro de aire cuando cambie el soporte de lijar.
- Una vez que el trabajo se haya completado, apague el compresor y guárdelo de acuerdo a lo descrito en el manual del operador del compresor de aire.

Consejos prácticos

- Comience el lijado con un grano abrasivo grueso, lo suficiente para remover los sitios más densos. Avance progresivamente hacia hojas de lijado más fino hasta lograr el acabado deseado.
- Nunca cambie de un grano de lijado grueso a otro muy fino, hágalo siempre progresivamente hacia el grano más fino.

MANTENIMIENTO

Lubricación

Las herramientas neumáticas requieren lubricación a lo largo de su vida útil. El motor de aire y los rodamientos utilizan aire comprimido para mover la herramienta. La humedad del aire comprimido oxidará el motor de aire; por lo tanto se deberá lubricar el motor diariamente. Se recomienda el uso de un aceitador intercalado en la cañería.

Cómo lubricar manualmente el motor del aire:

- Desconecte la herramienta de su fuente de alimentación sujetándola de forma que la entrada de aire quede orientada hacia arriba.
- Presione el dispositivo de seguridad que libera el acelerador y la palanca de control del mismo, y coloque una o dos gotas de aceite para herramientas neumáticas en la entrada de aire. Presionando la palanca que controla el acelerador se ayudará a circular el aceite dentro del motor. **NOTA:** Utilice aceite SAE # 10 en todas las herramientas si el aceite para herramientas neumáticas no se encuentra disponible.
- Conecte la herramienta a su fuente de alimentación de aire, cubra el extremo de escape con una toalla y hágala funcionar durante unos segundos.



⚠ ADVERTENCIA

Cualquier exceso de aceite en el motor será expelido inmediatamente a través del portal de salida. Oriente dicho portal fuera del alcance de personas u objetos.

⚠ ADVERTENCIA

La falta de lubricación a la entrada de aire de la herramienta cancelará su garantía.

GARANTÍA LIMITADA

Toda la mercadería fabricada por DeVilbiss Air Power Company Manufacturing está garantizada libre de defectos en mano de obra y materiales por el término del primer año a partir de la fecha de su compra por parte del comprador original (usuario inicial). Los productos cubiertos bajo esta garantía incluyen: compresores de aire, herramientas neumáticas *, accesorios, piezas de servicio, arandelas de presión y generadores, utilizados para el uso personal (por ejemplo, uso residencial únicamente).

Los compresores de aire, herramientas neumáticas *, accesorios, piezas de servicio, arandelas de presión, y generadores utilizados para aplicaciones comerciales (que producen ingresos) quedan cubiertos por una garantía de 90 días.

DeVilbiss Air Power Company Manufacturing reparará o reemplazará, a criterio de DeVilbiss, productos o componentes que hubiesen fallado dentro del periodo de garantía. La reparación o el reemplazo y las solicitudes de servicio en compresores de aire de 60 y 80 galones, serán atendidos por los servicentros autorizados para garantías; en ellos serán programados y atendidos de acuerdo al flujo normal de trabajo durante el horario comercial, en el sitio de servicio, dependiendo de la disponibilidad de piezas de reemplazo.

Todas las decisiones de DeVilbiss Air Power Company Manufacturing relacionadas con esta póliza serán finales. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, aunque también podrá usted tener otros derechos que varían entre estados.

RESPONSABILIDAD DEL COMPRADOR ORIGINAL (Usuario Inicial):

- ☐ Para procesar un reclamo relacionado con la garantía de este producto, NO lo devuelva al comerciante. El producto debe ser evaluado por un servicentro autorizado para atención de garantías. Para conocer el domicilio del servicentro autorizado para atención de garantías más cercano, llame al 1-800-888-2468, Ext. 2, disponible 24 horas al día, los 7 días de la semana, o visite nuestro sitio web en www.devap.com
- ☐ Retenga el recibo del pago original como comprobante de su compra para reclamar trabajos cubiertos por la garantía.
- ☐ Mantenga un cuidado razonable en la operación y mantenimiento del producto tal como se describe en el(los) Manual(es) del propietario.
- ☐ Entregue o envíe el producto al servicentro autorizado para atención de garantías más cercano a DeVilbiss Air Power Company Manufacturing. Los gastos de flete - en caso de haber alguno - deberán ser pagados por el comprador.
- ☐ Los compresores de aire con tanques de 60 y 80 galones solamente serán inspeccionados en el sitio de instalación. Para convenir la atención del servicio en su sitio de instalación, deberá contactar al servicentro autorizado para atención de garantías que atiende servicios domiciliarios.
- ☐ Los compradores deberán contactar directamente a DeVilbiss Air Power Company Manufacturing, si no recibiesen resultados satisfactorios de su servicentro para atención de garantías.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

- ☐ Mercadería vendida como reacondicionada, modelos de piso y/o exhibición. Cualquier equipamiento dañado o incompleto vendido "en el estado en que se encuentra".
 - ☐ Mercadería usada como equipo "de alquiler".
 - ☐ Mercadería que se ha tornado inoperante debido a su uso ordinario, inadecuado, por daños de congelamiento, utilizado con productos químicos inadecuados, negligencia, accidente, alteraciones y/o reparaciones no autorizadas incluyendo aquellas fallas operativas debidas a la operatividad del producto de acuerdo a las instrucciones suministradas en el(los) Manual(es) del propietario.
- *Herramientas neumáticas: O-rings y hojas impulsoras son partes consideradas de desgaste ordinario por lo tanto, ellas quedan garantizadas solamente durante un periodo de 45 días a partir de la fecha de su compra.
- ☐ Un compresor de aire que bombea aire por más del 50% durante una hora está considerado como uso inadecuado, dado que el compresor de aire está subdimensionado para la demanda de aire requerida. El máximo tiempo de bombeo por hora para un compresor es de 30 minutos.
 - ☐ La mercadería vendida por DeVilbiss Air Power Company Manufacturing que haya sido fabricada e identificada como producto de otra empresa quedará cubierta por la garantía de su fabricante.
 - ☐ Costos de reparación y transporte de mercadería determinada como no defectuosa.
 - ☐ Los costos asociados con el ensamblado, requerimiento de aceite, ajustes u otras instalaciones y costos de puesta en marcha.
 - ☐ Cualquier pérdida, daño o expensa incidental o consecuencial resultante de CUALQUIER defecto, falla o funcionamiento inadecuado del producto. Algunos estados no admiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, en tal caso la limitación o exclusión arriba mencionada no será aplicable.
 - ☐ Las garantías implícitas. Incluidas aquellas de comercialización y aptitud PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, quedan limitadas a un año a partir de la fecha original de su compra. Algunos estados no permiten la duración de las limitaciones relativas, en dichos casos, las limitaciones arriba mencionadas no serán de aplicación.



213 Industrial Drive • Jackson, TN 38301-9615
Teléfono: 1-800-888-2468, Ext. 2
FAX: 1-800-888-9036



Manuel d'instructions pour modèle ETS1



PONCEUSE HAUTE VITESSE

IMPORTANT

Veuillez vous assurer que la personne qui utilise cet outil lit attentivement et comprend ces instructions avant de commencer à utiliser l'outil.

MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important de prendre connaissance et de comprendre tous les renseignements que contient ce guide. Cette information porte sur **VOTRE SÉCURITÉ** et sur **LA PRÉVENTION DE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT**. Afin de vous aider à identifier cette information, nous avons utilisé les signes de danger ci-dessous. Veuillez lire ce guide en portant une attention particulière à ces sections.

SÉCURITÉ ET PRÉVENTION DE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Afin de vous aider à identifier cette information, nous avons utilisé les signes de danger ci-dessous. Veuillez lire ce guide en portant une attention particulière à ces sections.

 DANGER Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera <u>de graves blessures ou la mort.</u>	 MISE EN GARDE Indique la possibilité d'un danger, qui, s'il n'est pas évité <u>peut</u> causer des <u>blessures mineures ou moyennes.</u>
 AVERTISSEMENT Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, <u>pourrait</u> causer de <u>graves blessures ou la mort.</u>	MISE EN GARDE (sans le symbole d'attention) : Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, <u>peut</u> causer des <u>dommages à la propriété.</u>

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

 **AVERTISSEMENT** La poussière produite par le ponçage électrique le sciage, le meulage, le perçage et autres activités de construction peut contenir des produits chimiques qui sont reconnus, par l'état de la Californie, de causer le cancer, les anomalies congénitales ou autres maux de reproduction. Ces produits chimiques comprennent, entre autres :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb;
- la silice cristalline provenant de briques, de béton ou d'autres produits de maçonnerie
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de charpente traité chimiquement

Le risque d'exposition à ces produits dépend de la fréquence d'exécution de ce genre de travaux. Afin de réduire l'exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien aéré et utilisez de l'équipement de sécurité approuvé, portez toujours un masque facial ou respirateur homologué **MSHA/NIOSH** bien ajusté lorsque vous utilisez de tels outils.

Lorsque vous utilisez un outil pneumatique, il faut toujours suivre les mesures de sécurité de base afin de réduire le risque de blessures corporelles.

UN EMPLOI OU UN ENTRETIEN NON APPROPRIÉ DE CE PRODUIT PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES ET DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ. LISEZ ATTENTIVEMENT TOUS LES AVERTISSEMENTS ET LES DIRECTIVES D'UTILISATION AVANT D'UTILISER CET OUTIL. EN UTILISANT UN OUTIL PNEUMATIQUE, IL FAUT TOUJOURS SUIVRE LES MESURES DE SÉCURITÉ DE BASE AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES CORPORELLES.

DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
⚠ AVERTISSEMENT RISQUE DE BLESSURES AUX YEUX OU À LA TÊTE 	- Tout équipement pneumatique et outils électriques sont capables de projeter, à vitesse élevée, des matériaux tels que des copeaux, de la sciure et d'autres débris, ce qui pourrait causer des blessures graves aux yeux. - L'air comprimé peut être dangereux. Le jet d'air risque de causer des blessures aux tissus mous du corps, tels que les yeux, les oreilles, etc. Les particules propulsées par le jet peuvent causer des blessures. - Les accessoires des outils peuvent se desserrer ou briser et voler ou projeter des particules dans la direction de l'utilisateur ou d'autres personnes dans l'aire de travail.	- Portez toujours des lunettes de protection homologuées ANSI Z87.1 avec des écrans latéraux. - Ne laissez jamais l'outil sous tension sans supervision. Débranchez le boyau d'air lorsque l'outil n'est pas en usage. - Pour obtenir une protection supplémentaire, portez un masque facial homologué en plus des lunettes de protection.
RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION 	- Les outils abrasifs tels que les ponceuses et les meules, les outils rotatifs tels que les perceuses, ainsi que les outils à impact (les clés, les marteaux et les scies à va-et-vient) sont capables de produire des étincelles qui pourraient allumer des matériaux inflammables. - L'utilisation d'une pression supérieure à la pression maximale de l'outil ou de l'accessoire pourrait provoquer une explosion et risque de causer des blessures graves.	- Assurez-vous que les accessoires sont bien attachés. - N'utilisez jamais les outils près de matières inflammables, telles que l'essence, le kérosène, des solvants de nettoyage, etc. - Travaillez à un endroit propre, bien aéré et loin de toute matière combustible. - N'utilisez jamais de l'oxygène, du dioxyde de carbone ou autre gaz en cylindres comme source d'alimentation des outils pneumatiques. - Utilisez de l'air comprimé réglé à une pression maximale égale à ou inférieure à la pression nominale de l'accessoire utilisé.
RISQUE DE PERTE DES CAPACITÉS AUDITIVES 	Une exposition prolongée au bruit produit par les outils pneumatiques peut entraîner la perte permanente des capacités auditives.	Portez toujours des dispositifs de protection des oreilles homologués ANSI S3.19.
RISQUE PAR INHALATION 	- Les outils abrasifs tels que les meules, les ponceuses et les outils à découper produisent de la poussière et des matériaux abrasifs qui risquent d'endommager les poumons et le système respiratoire des êtres humains. - Certains matériaux, tels que des produits adhésifs et le goudron, contiennent des produits chimiques dont les vapeurs risquent de causer des blessures graves après une exposition prolongée.	- Portez toujours un masque facial ou respirateur homologué MSHA/NIOSH bien ajusté lorsque vous utilisez de tels outils. - Travaillez toujours dans une région propre, sèche et bien aérée.

DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
⚠ AVERTISSEMENT RISQUE DE BLESSURES 	Les outils laissés sans supervision, ou dont le boyau d'air est branché, peuvent être mis en marche par des personnes non autorisées et causer des blessures à l'utilisateur ou à d'autres personnes.	Débranchez le boyau d'air lorsque l'outil n'est pas en usage et rangez l'outil à un endroit sûr, hors de la portée des enfants.
	Les outils électriques peuvent propulser des matériaux à travers l'aire de travail.	- Utilisez seulement les pièces, attaches et accessoires recommandés par le fabricant. - Gardez l'aire de travail propre et libre d'engorgements. Gardez les enfants et autres personnes éloignés de l'aire de travail lorsque l'outil est en fonction. - Assurez-vous que l'aire de travail est bien éclairée.
	Les outils électriques peuvent être mis en marche accidentellement lors de l'entretien ou lors des changements d'outils.	- Retirez le boyau d'air lors de la lubrification et lors du changement des accessoires de rectification, de ponçage, de perçage, etc. - Ne transportez jamais l'outil en le saisissant par le boyau. - Évitez les mises en marche accidentelles. Ne portez pas l'outil branché avec le doigt sur la détente. - Toute réparation d'entretien devrait être effectuée par un représentant de service autorisé.
	- Les outils électriques peuvent entraîner le déplacement de la pièce sur laquelle vous travaillez lorsqu'ils entrent en contact avec la pièce, ce qui pourrait entraîner des blessures. - La perte de contrôle de l'outil peut causer des blessures à l'utilisateur ou à d'autres personnes.	- Utilisez des serre-joints ou d'autres dispositifs pour empêcher tout mouvement. - N'utilisez jamais l'outil lorsque vous êtes sous l'influence de drogues ou d'alcool. - Ne pas trop se pencher. Maintenez en tout temps les pieds fermement au sol et gardez l'équilibre. - Assurez-vous que les poignées sont sèches, propres et libre d'huile et de graisse. - Restez alerte. Soyez attentif. Utilisez le bon sens. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué.
	Les outils de mauvaise qualité, inappropriés ou endommagés, tels que les meules de rectification, les ciseaux, les douilles, les perceuses, etc., peuvent se détacher lors de l'utilisation et projeter des particules à travers l'aire de travail, ce qui risque de causer des blessures graves.	- Utilisez toujours des accessoires d'une vitesse nominale appropriée pour l'outil électrique. - N'utilisez jamais les outils qui sont tombés, qui ont subi un impact ou qui ont été endommagés par l'utilisation. - Utilisez seulement des douilles de catégorie capable de subir l'impact d'une clé à percussion. - N'appliquez pas trop de force sur l'outil - laissez l'outil travailler.

DANGER	RISQUE	PRÉVENTION
⚠ AVERTISSEMENT RISQUE D'ENCHEVÊTREMENTS 	Les outils comprenant des éléments mobiles ou qui entraînent d'autres outils mobiles, tels que des meules de rectification, douilles ou disques de ponçage, etc., peuvent devenir emmêlés dans les cheveux, les vêtements, les bijoux ou autres objets desserrés, ce qui risque de provoquer des blessures graves.	- Ne portez jamais des vêtements amples ou munis d'attaches ou de bandes qui peuvent se détacher et devenir emmêlées dans les pièces mobiles de l'outil. - Enlevez tous les bijoux, montres, pièces d'identification, bracelets, chaînes, etc. qui risquent de devenir coincés dans l'outil. - Gardez les mains éloignées des pièces mobiles. Attachez ou couvrez les cheveux longs. - Portez toujours des vêtements bien ajustés et d'autres articles de sécurité en utilisant cet outil.
RISQUE DE COUPURES OU DE BRÛLURES 	Les outils à découper, diviser, percer, poinçonner ou cisailier, etc., peuvent causer des blessures graves.	Gardez les pièces travaillantes de l'outil bien éloignées des mains et du corps.

SPÉCIFICATIONS

Vitesse sans charge

Pression maximale de fonctionnement

Diamètre des tampons de ponçage

Prise d'air

Dimension de boyau recommandée

10 000 tr/min

90 lb/po²

6 po

1/4 po NPT

3/8 po (dia. int.)

ASSEMBLAGE

Accessoires requis

IMPORTANT : La pression de ligne ou le diamètre interne du boyau devraient être augmentés pour compenser les boyaux d'air extrêmement longs [plus de 25 pieds (7,5 m)]. Le diamètre interne minimum des boyaux devrait être de 3/8 po et les raccords devraient avoir un filetage de 1/4 po NPT.

UTILISATION

Utilisation

Avant chaque utilisation :

- Vidangez l'eau accumulée dans le réservoir du compresseur d'air ainsi que toute condensation des conduites d'air. Consultez le guide de l'utilisateur du compresseur d'air.

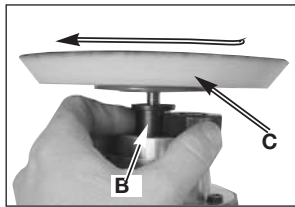
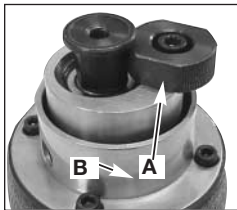
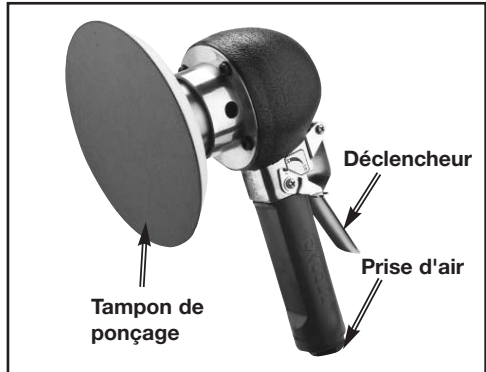


Débranchez l'outil de la source d'alimentation d'air avant la lubrification et avant de changer le disque de ponçage.

- Lubrifiez l'outil. Consultez la section intitulée " Entretien " de ce guide.

IMPORTANT : L'outil DOIT être dans la position verrouillée pour poser le tampon de ponçage.

- Tournez le verrou du cylindre d'entraînement (A) jusqu'à ce que le rebord nervuré entre en contact avec le cylindre d'entraînement (B) et s'arrête.
- Maintenez le cylindre d'entraînement (B), posez le tampon de ponçage (C) et serrez fermement.

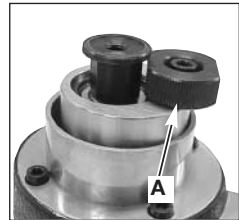


- Placez le papier de ponçage désiré sur le tampon de ponçage.

REMARQUE : Utilisez du papier de ponçage auto-adhésif approuvé.

IMPORTANT : L'outil DOIT être en position déverrouillée pour permettre le mouvement orbital.

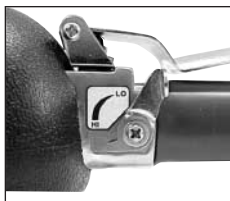
- Tournez le verrou du cylindre d'entraînement (A) jusqu'à ce qu'il soit en position déverrouillée.



- Réglez la vitesse à la vitesse désirée entre les positions "HI" et "LO".
- Branchez l'outil au boyau d'air de la dimension recommandée.

REMARQUE : L'utilisation d'un ensemble à connexion rapide facilite le raccordement.

IMPORTANT : Nous recommandons l'utilisation de filtres à air et de dispositifs de lubrification des conduites d'air.



Utilisation :

- Mettez le compresseur d'air en marche et attendez que le réservoir soit rempli.
- Réglez la pression du compresseur à 90 lb/po². Cet outil fonctionne à une pression maximale de **90 lb/po²**.
- Appuyez sur le déclencheur pour faire fonctionner l'outil.
- Relâchez le déclencheur pour arrêter l'outil.
- Débranchez toujours la source d'alimentation d'air avant de changer les tampons de ponçage.
- Lorsque le travail est terminé, arrêtez le compresseur d'air et rangez-le, tel qu'indiqué dans le guide de l'utilisateur du compresseur d'air.

Conseils

- Commencez le ponçage avec un papier à poncer abrasif assez grossier pour enlever les points en saillie. Poursuivez avec un papier à poncer progressivement plus fin jusqu'à ce que le fini désiré soit obtenu.
- N'utilisez jamais un papier à poncer très fin tout de suite après avoir utilisé un papier à poncer grossier. Utilisez progressivement un grain plus fin.

ENTRETIEN

Lubrification

Il faut lubrifier les outils pneumatiques pendant toute leur vie utile. Le moteur à air et le roulement utilisent de l'air comprimé pour alimenter l'outil. Parce que l'humidité dans l'air comprimé peut corroder le moteur à air, il faut lubrifier le moteur chaque jour. Nous recommandons l'utilisation d'un graisseur en ligne.

Lubrification manuelle du moteur à air :

- Débranchez l'outil de la source d'alimentation d'air en le saisissant de façon à ce que le trou de prise d'air soit dirigé vers le haut.
- Appuyez sur le déclencheur et versez une ou deux gouttes d'huile pour outils pneumatiques dans le trou de prise d'air. Le fait d'appuyer sur le déclencheur aide à faire circuler l'huile dans le moteur. **REMARQUE :** Utilisez de l'huile SAE n° 10 si de l'huile pour outils pneumatiques n'est pas disponible.
- Branchez l'outil à une source d'alimentation d'air, couvrez l'extrémité d'échappement avec un chiffon et faire fonctionner l'outil pendant quelques secondes.



⚠ AVERTISSEMENT

Tout excès d'huile dans le moteur sort immédiatement de l'orifice d'échappement. Assurez-vous que l'orifice d'échappement n'est jamais dirigé vers d'autres personnes ou vers des objets.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'outil n'est pas lubrifié au trou de prise d'air, la garantie sera annulée.

GARANTIE LIMITÉE

Toute marchandise fabriquée par DeVilbiss Air Power Company Manufacturing est garantie contre tout défaut de fabrication ou de matériau au cours de la première année suivant la date de l'achat par l'acheteur d'origine (utilisateur initial). Les produits couverts par cette garantie comprennent : les compresseurs d'air, *outils pneumatiques, accessoires, pièces de rechange, laveuses à pression et génératrices utilisés comme biens de consommation (c.-à-d., utilisés à la maison à des fins personnelles seulement).

Les compresseurs d'air, *outils pneumatiques, accessoires, pièces de rechange, laveuses à pression et génératrices utilisés à des fins commerciales (produisant un revenu) sont garantis pour une période de 90 jours.

DeVilbiss Air Power Manufacturing réparera ou remplacera, à sa discrétion, les produits ou composants s'étant avérés défectueux dans les limites de la période de garantie. Les réparations ou les remplacements ainsi que les dépannages requis sur les compresseurs d'air de 60 et 80 gallons seront effectués dans un centre de service après-vente agréé et seront effectués pendant les heures libres d'une journée ouvrable et selon la disponibilité des pièces nécessaires.

Toute décision prise par DeVilbiss Air Power Company Manufacturing en ce qui concerne cette politique est finale.

Cette garantie vous donne certains droits particuliers. Il se peut que vous ayez d'autres droits, variant d'une province à l'autre et d'un état à l'autre.

RESPONSABILITÉ DE L'ACHETEUR D'ORIGINE (utilisateur initial) :

- ☐ Pour faire une réclamation de garantie pour ce produit, NE retournez pas le produit au vendeur au détail. Le produit doit être évalué par le personnel d'un centre de service après-vente agréé. Pour connaître l'emplacement du centre de service après-vente agréé le plus près de chez vous, composez le 1-800-888-2468, poste 2, 24 heures par jour, 7 jours par semaine ou visitez notre site Web à www.devap.com.
- ☐ Conservez le reçu de caisse comme preuve d'achat en cas de travaux requis sous la garantie.
- ☐ Appliquez tous soins raisonnables lors de l'utilisation et de l'entretien du produit, conformément aux recommandations dans le ou les guide(s) du propriétaire.
- ☐ Livrez ou expédiez le produit au centre de service après-vente agréé de DeVilbiss Air Power Manufacturing le plus proche. Le fret doit, le cas échéant, être acquitté par l'acheteur.
- ☐ Seuls, les compresseurs d'air à réservoir de 60 et 80 gallons seront inspectés sur les lieux de leur installation. Veuillez communiquer avec le centre de service après-vente agréé le plus proche offrant le service sur place, pour faire les arrangements nécessaires dans un tel cas.
- ☐ Tout acheteur qui n'est pas satisfait de l'intervention du centre de service après-vente agréé est prié de communiquer directement avec DeVilbiss Air Power Company Manufacturing.

NON COUVERT PAR CETTE GARANTIE :

- ☐ Marchandise remise à neuf, modèles de salon ou d'exposition et tout équipement endommagé ou incomplet vendu "tel quel".
- ☐ Marchandise employée comme équipement de location.
- ☐ Marchandise ayant cessé de fonctionner en raison d'usure normale, d'usage abusif, d'exposition au gel, d'usage de produits chimiques non appropriés, de négligence, d'accident, de réparations ou de modifications non appropriées ou non approuvées, y compris tout manquement à observer les directives d'utilisation du produit figurant dans le ou les guide(s) du propriétaire fournis avec le produit.
*Outils pneumatiques : les joints toriques et pales d'entraînement sont considérés comme des pièces d'usure normale ; par conséquent, ils ne sont garantis que pour une période de 45 jours de la date d'achat.
- ☐ Un compresseur d'air pompant durant plus de 50% d'une heure sera considéré comme ayant subi un usage abusif puisque sa capacité est inférieure à la demande exigée. La durée maximale de pompage ne doit pas excéder 30 minutes dans une heure.
- ☐ Marchandise vendue par DeVilbiss Air Power Manufacturing mais fabriquée par et identifiée sous le nom d'une autre compagnie. Dans ce cas, la garantie du fabricant du produit s'applique.
- ☐ Frais de réparation et de transport de marchandise non reconnue comme étant défectueuse.
- ☐ Coûts associés à l'assemblage, l'ajout nécessaire d'huile, les réglages ou autres frais d'installation et de mise en marche.
- ☐ Toute perte, tout dommage direct ou indirect ou tout frais pouvant résulter d'un défaut quelconque, d'une défaillance ou d'un mauvais fonctionnement du produit. Certaines provinces et certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages directs ou indirects. Par conséquent, il se peut que les exclusions ou limitations mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.
- ☐ Toutes garanties implicites, y compris celles portant sur la valeur marchande et l'application du produit pour une utilisation particulière, sont limitées à un an à compter de la date d'achat d'origine. Certaines provinces et certains états ne permettent pas la limitation de la période d'une garantie implicite. Par conséquent, il se peut que les limitations mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.



213 Industrial Drive • Jackson, TN 38301-9615
Téléphone : 1-800-888-2468, poste 2
Télécopieur : 1-800-888-9036